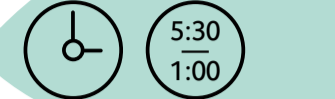


INFO

Informations Pratiques
Practical Information
Información práctica

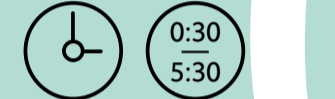


Metro & RER

Le métro et le RER circulent tous les jours de 5h30 à 1h (jusqu'à 2h les vendredis samedis et veilles de fêtes, uniquement le métro).

The Metro and the RER (the suburban rail service) operate on a daily basis from 5:30 a.m. to 1 a.m. (and up to 2 a.m. on Fridays, Saturdays and bank holidays - Metro only).

El metro y el RER circulan a diario entre las 5:30 y la 1:00 (hasta las 2:00 hrs los viernes, sábdos y vísperas de festivo. Únicamente el servicio de métro).



Noctilien

NOCTILIEN, un service de bus de nuit de 0h30 à 5h30.

The NOCTILIEN night bus service is also available from 12:30 am to 5:30 am.

NOCTILIEN, Servicio de bus nocturno entre las 0:30 hrs y las 5:30 hrs.

Où se renseigner
Customer information
Dónde informarse



www.ratp.fr

Rubrique en plusieurs langues spécialement conçue pour les touristes

A dedicated tourist information service is available in several languages

Servicio de información en varios idiomas, destinado especialmente a los turistas



3424 Service gratuit + prix appel

Service clientèle RATP
 RATP passenger service number
 Servicio de atención al cliente de la RATP



3246 Service 0,80 € / min + prix appel

Service objets trouvés
 Lost and found service number
 Servicio de objetos perdidos

Quelques règles
Basic rules
Normas básicas



Conservez votre billet tout au long de votre trajet jusqu'à la sortie sous peine d'amende.

To avoid a fine, please keep your ticket with you during your journey until you exit the metro network.

A fin de éviter una multa, conserve su billete durante todo el trayecto hasta la salida.



Portez un masque sur tout le réseau, nez et bouche couverts. 135 € d'amende en cas de non respect.

Please be sure to wear a face mask covering your mouth and nose at all times. Failure to do so will result in a 135 € fine.

Lleve puesta en toda la red una mascarilla que cubra nariz y boca. 135 € en caso de incumplimiento.



Pour les bagages et poussettes un portillon est prévu : validez d'abord votre ticket.

A special gate is available for passengers with luggage and pushchairs. Please have your ticket stamped before using this gate.

Hay una compuerta específica para equipajes y cochecitos de niño. Valide su billete antes de pasar por ella.



Dans tout le réseau de transport vous êtes dans un espace non fumeur.

The entire transport network is a non-smoking area.

Está prohibido fumar en toda la red de transporte metropolitana.



Achetez les billets aux guichets ou aux distributeurs, attention aux vendeurs à la sauvette.

Please be sure to purchase your tickets from the ticket desks or ticket machines. Never purchase tickets from unauthorised street peddlers.

Compre los billetes en ventanilla o en las máquinas expendedoras y evite comprarlos a vendedores ambulantes no autorizados.



Ne perdez pas de vue vos effets personnels, des pickpockets sont susceptibles d'agir dans nos espaces.

Keep a careful eye on your personal belongings as pickpockets are known to operate in the area.

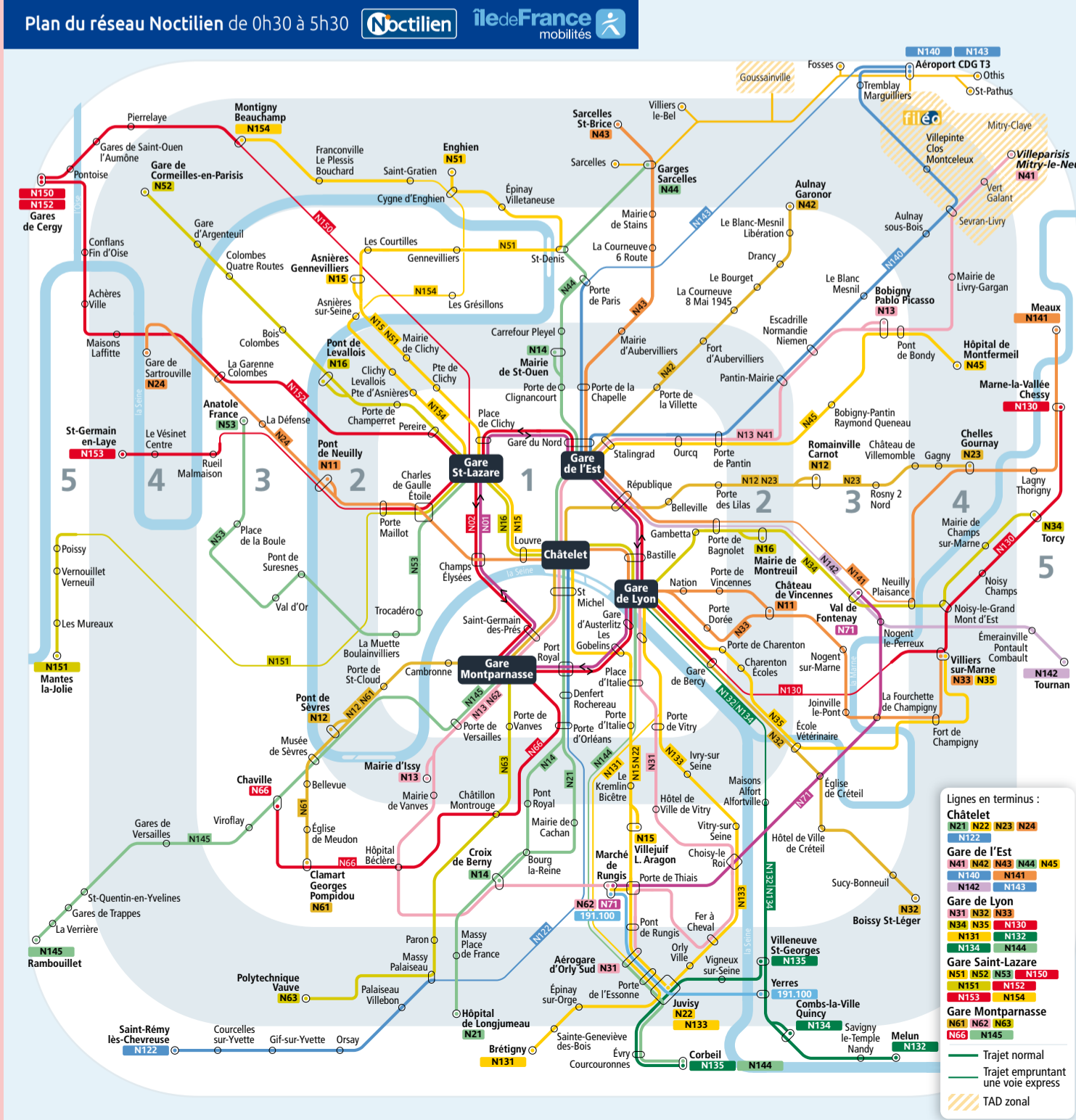
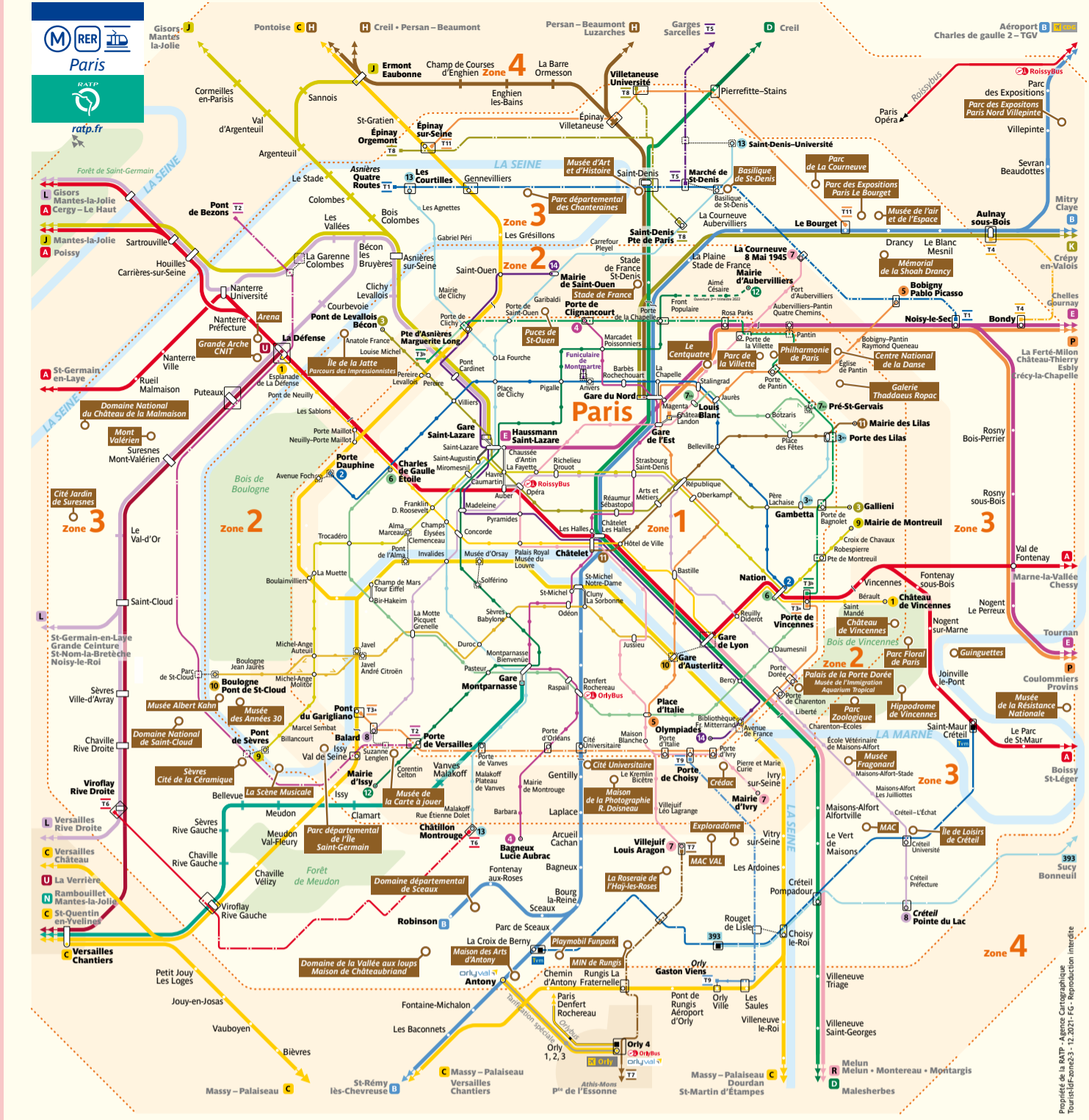
Mantenga sus efectos personales controlados en todo momento; esté atento a la presencia de carteristas en el metro.



Pour votre sécurité, signalez tout objet abandonné.

For your safety and security, please inform us of any abandoned items.

Por su propia seguridad, avise de cualquier objeto que vea abandonado.



PARIS VISITE

Visitez Paris en toute liberté
 Discover Paris as you like
 Visite Paris a su ritmo

Bonjour!
Hello!
¡Hola!

Paris centre
 Center · Centro

1→3

PARIS VISITE
 NOM: _____ Prénom: _____ 33999
 3 jours du ... au ...
 iledeFrance mobile Zones 1, 2, 3

Paris banlieue
 suburbs · periferia

1→5

PARIS VISITE
 NOM: _____ Prénom: _____ 33999
 3 jours du ... au ...
 iledeFrance mobile Zones 1, 2, 3, 4, 5

Paris Visite, le passe transport qui donne accès à l'ensemble des transports métro, tramway, bus, RER et transilien SNCF

Ce titre, valable 1, 2, 3, ou 5 jours consécutifs, vous permet de voyager à volonté dans Paris (zones 1 à 3) ou Paris Région Ile-de-France (toutes zones, accès aux aéroports, à Disneyland® Paris et Versailles).

Lachet d'un passe Paris Visite vous donne droit à 100 € de réduction chez nos 14 partenaires.

Paris visite is a special travel pass which allows for unlimited travel on the metro, tramway, buses, RER trains and transilien SNCF trains.

This travel pass, valid for 1, 2, 3 or 5 consecutive days, allows you to travel in Paris (1-3 zone) or the Paris Ile-de-France region (valid for all zones including airport links and travel to Disneyland® and Versailles).

The purchase of a Paris Visite Pass gives you up to €100 in reduction with any of our 14 partners.

Paris Visite: el abono de transporte integrado que le permite viajar en todos los transportes: metro, tranvía, autobús, trenes de cercanías RER y la red Transilien de la SNCF.

Este abono tiene una validez de 1, 2, 3, o 5 días consecutivos y le permite viajar sin restricciones por Paris (zonas 1 a 3), o por la región parisiense (todas las zonas, conexiones con los aeropuertos, Disneyland® Paris y Versailles).

Con la compra de un abono Paris Visite, usted podrá obtener un descuento de 100 € en nuestros 14 socios.

VOS OFFRES

MUSÉE DU QUAI BRANLY – JACQUES CHIRAC

9€ AU LIEU DE 12 € SUR L'ENTRÉE PLEIN TARIF DU MUSÉE. BILLET COLLECTIONS PERMANENTES + EXPOSITIONS TEMPORAIRES.

www.quaiبرانلي.fr

CHÂTEAU DE VERSAILLES

7€ AU LIEU DE 10€ SUR VISITE GUIDÉE DES APPARTEMENTS PRIVES (*)

www.chateauversailles.fr

LES VEDETTES DE PARIS

-2€ SUR TOUS LES BILLETS GROSSE GUIDÉE "UN NOUVEAU REGARD SUR PARIS" ET "EN FAMILLE À PARIS" ET SUR LES OPTIONS EN VIGUEUR*

www.vedettesdeparis.fr

GALERIES LAFAYETTE PARIS HAUSSMANN

-10%* + GIFT**

haussmann.galerieslafayette.com/en

TOOTBUS

32€* AU LIEU DE 39€ LE PASS 24 HRS

www.tootbus.com

MUSÉE DU QUAI BRANLY – JACQUES CHIRAC

7.5% DE REMISE EN BOUTIQUE AU LIEU DE 9.50€

MUSÉE BASILIQUE SAINT-DENIS

9€ AU LIEU DE 12 € SUR L'ENTRÉE PLEIN TARIF DU MUSÉE. BILLET COLLECTIONS PERMANENTES + EXPOSITIONS TEMPORAIRES.

www.saint-denis-basilique.fr

PANTHÉON

9€ AU LIEU DE 11.50€

2€ DE RÉDUCTION SUR LE BILLET D'ENTRÉE

www.pantheon.fr

CITÉ DES SCIENCES ET DE L'INDUSTRIE

9€ AU LIEU DE 12€ SUR LE BILLET SUR VOS EXPOSITIONS*

www.cite-sciences.fr

OBSERVATOIRE PANORAMIQUE DE LA TOUR MONTPARNASSE

25% DE RÉDUCTION SUR L'ENTRÉE*

www.tourmontparnasse56.com

TOOTBUS

32€* AU LIEU DE 39€ LE PASS 24 HRS

www.tootbus.com

Divertissement / Entertainment / Entretenimiento

GRÉVIN PARIS

25% RÉDUCTION SUR VOS ENTRÉES* (PROMO 2208)

www.grevin-paris.com

Shopping

GALERIES LAFAYETTE PARIS HAUSSMANN

10%* DE RÉDUCTION SUR L'ENTRÉE* (PROMO 2208)

haussmann.galerieslafayette.com/en

Découverte / Discovery / Descubrimientos

OBSERVATOIRE PANORAMIQUE DE LA TOUR MONTPARNASSE

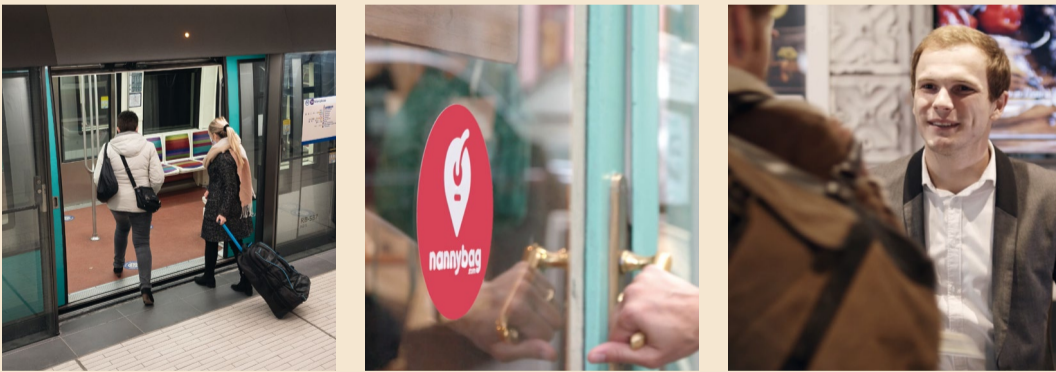
25% DE RÉDUCTION SUR L'ENTRÉE*

www.tourmontparnasse56.com

QUOI DE NEUF ?

What's new?
 ¿Qué hay de nuevo?

NANNYBAG, CONSIGNE À BAGAGES
 Luggage storage - Consigna de equipaje



1 Réservez, déposez, profitez!
 2 Book, drop off, enjoy!
 3 ¡Reserve, deposita, disfrute!

Combien ? 6 € à bagage/jour. Où que vous soyez dans Paris, trouvez une consigne à moins de 500 m ! Disponible sur appli ou sur son site, Nannybag vous permet de stocker vos bagages. Où que vous soyez dans Paris, trouvez une consigne à moins de 500 m ! Disponible sur appli ou sur son site, Nannybag vous permet de stocker vos bagages. Grâce à sa fonction de géolocalisation, vous trouverez à coup sûr la consigne qu'il vous faut parmi un large réseau d'hôtels, restaurants et boutiques partenaires, proches des gares, stations de métro et lieux touristiques de votre choix. Service disponible 24h/24h et 7/7j chez une sélection de Nannies.

-20% AVEC LE CODE RATP2022
 discount with the code RATP2022
 con el código RATP2022

AIRPORTS

Accès aux aéroports
How to get to the airports
Cómo llegar a los aeropuertos

ORLY (ORY)

BUS (Denfert-Rochereau)
OrlyBus

- DURÉE / TRAVEL TIME / DURACIÓN → 30 - 45 min*
- OÙ / WHERE / DÓNDE → Pl. Denfert-Rochereau, 75014 Paris
- DIR. ORLY → 05:35 - 00:00
- DIR. PARIS → 06:00 - 00:30
- FRÉQUENCE / FREQUENCY / FRECUENCIA → 8 - 15 min.
- Liaison en bus climatisé entre la place Denfert-Rochereau et l'aéroport d'Orly. Air conditioned bus connection between place Denfert-Rochereau and Orly airport.
- Enlace en bus climatizado entre la plaza Denfert-Rochereau y el aeropuerto de Orly.

*Durée de trajet variable en fonction des conditions de circulation. Travel time can vary depending on traffic conditions. La duración del trayecto puede variar según las condiciones de tráfico.

TRAIN

orlyval

- DURÉE / TRAVEL TIME / DURACIÓN → 5 min*
- OÙ / WHERE / DÓNDE → Antony
- DIR. CDG → 04:53 - 00:15 (Gare du Nord) / 05:25 - 00:11 (Châtelet-les Halles) / 05:18 - 00:03 (Denfert-Rochereau)
- DIR. PARIS → 04:50 - 23:30
- FRÉQUENCE / FREQUENCY / FRECUENCIA → 4 - 7 min.
- Liaison rapide en métro automatique entre la gare d'Antony et l'aéroport d'Orly.
- Fast connection with a driverless metro between Antony station and Orly Airport.
- Lanzadera en metro automático entre la estación Antony y el aeropuerto de Orly.

TRAMWAY

7 → ORLY

- DURÉE / TRAVEL TIME / DURACIÓN → 30 min.
- OÙ / WHERE / DÓNDE → Villejuif-Louis Aragon
- DIR. VILLEJUIF → 05:30 - 00:30 de lundi à samedi / from Monday to Saturday / de lunes a sábado / 06:30 les dimanches et jours fériés / on Sundays and public holidays / los domingos y festivos
- Enlace en tramway climatizado entre Villejuif-Louis Aragon et l'aéroport de Orly.
- Air conditioned tramway connection between Villejuif-Louis Aragon and Orly Airport.
- Enlace en tramway climatizado entre Villejuif-Louis Aragon y el aeropuerto de Orly.

CHARLES DE GAULLE (CDG)

BUS (Opéra)
RoissyBus

- DURÉE / TRAVEL TIME / DURACIÓN → 60 - 75 min*
- OÙ / WHERE / DÓNDE → 11 Rue Scribe, 75009 Paris
- DIR. CDG → 05:15 - 00:30
- DIR. PARIS → 06:00 - 00:30
- FRÉQUENCE / FREQUENCY / FRECUENCIA → 15 - 20 min.
- Liaison en bus climatisé entre Paris (Opéra) et l'aéroport Charles de Gaulle. (tous les terminaux sont desservis).
- Air conditioned bus connection between Paris (Opéra) and Charles de Gaulle airport (with service to all terminals).
- Enlace en bus climatizado entre Paris (Opéra) et el aeropuerto Charles de Gaulle (para en todas las terminales).

*Durée de trajet variable en fonction des conditions de circulation. Travel time can vary depending on traffic conditions. La duración del trayecto puede variar según las condiciones de tráfico.

TRAIN

REX

- DURÉE / TRAVEL TIME / DURACIÓN → 30 - 40 min
- OÙ / WHERE / DÓNDE → CDG stations
- DIR. CDG → 04:53 - 00:15 (Gare du Nord) / 05:25 - 00:11 (Châtelet-les Halles) / 05:18 - 00:03 (Denfert-Rochereau)
- DIR. PARIS → 04:50 - 23:30
- FRÉQUENCE / FREQUENCY / FRECUENCIA → 6 - 15 min.
- Liaison en train entre les gares de CDG et l'aéroport Charles de Gaulle.
- Train service between CDG stations and Charles de Gaulle Airport.
- Enlace en tren entre las estaciones de CDG y el aeropuerto Charles de Gaulle CDG.



SYMBOLS UTILISÉS • SYMBOLS • SÍMBOLOS UTILIZADOS

- Ligne de Métro - Metro line
- Lignes de métro
- RER - Regional trains
- Red regional
- Ligne SNCF - SNCF line (French railways)
- Lignes de trains SNCF
- Stations en correspondance - Interchange stations
- Correspondencias
- RER - Au-delà de cette limite, la tarification dépend de la distance, les tickets ne sont pas validés.
- Beyond this point, fares are based on distance. Tickets are not valid.
- A partir de este punto, las tarifas dependen de la distancia y los billetes no son válidos.

Index des gares et des stations • Index of stations on map • Índice de estaciones del plano

D1 Abbesses-Funiculaire	E2 Bastille	F1 Bobigny-Pantin	G1 Bercy	H1 Bibliothèque François Mitterrand	I1 Châtelet	J1 Châtelet-Les Halles	K1 Châtelet-Montrouge	L1 Châtelet-Rochereau	M1 Châtelet-Rouge	N1 Châtelet-Saint-Denis	O1 Châtelet-Saint-Lazare	P1 Châtelet-Saint-Pierre	Q1 Châtelet-Saint-Sulpice	R1 Châtelet-Saint-Thomas	S1 Châtelet-Saint-Victor	T1 Châtelet-Saint-Étienne	U1 Châtelet-Saint-Jacques	V1 Châtelet-Saint-Louis	W1 Châtelet-Saint-Michel	X1 Châtelet-Saint-Nicolas	Y1 Châtelet-Saint-Pierre	Z1 Châtelet-Saint-Sulpice
-------------------------	-------------	-------------------	----------	-------------------------------------	-------------	------------------------	-----------------------	-----------------------	-------------------	-------------------------	--------------------------	--------------------------	---------------------------	--------------------------	--------------------------	---------------------------	---------------------------	-------------------------	--------------------------	---------------------------	--------------------------	---------------------------

Index des gares et des stations • Index of stations on map • Índice de estaciones del plano

AA1 Auberjivry	AB1 Auberjivry	AC1 Auberjivry	AD1 Auberjivry	AE1 Auberjivry	AF1 Auberjivry	AG1 Auberjivry	AH1 Auberjivry	AI1 Auberjivry	AJ1 Auberjivry	AK1 Auberjivry	AL1 Auberjivry	AM1 Auberjivry	AN1 Auberjivry	AO1 Auberjivry	AP1 Auberjivry	AQ1 Auberjivry	AR1 Auberjivry	AS1 Auberjivry	AT1 Auberjivry	AU1 Auberjivry	AV1 Auberjivry	AW1 Auberjivry	AX1 Auberjivry	AY1 Auberjivry	AZ1 Auberjivry
----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------

Index des gares et des stations • Index of stations on map • Índice de estaciones del plano

BA1 Auberjivry	BB1 Auberjivry	BC1 Auberjivry	BD1 Auberjivry	BE1 Auberjivry	BF1 Auberjivry	BG1 Auberjivry	BH1 Auberjivry	BI1 Auberjivry	BJ1 Auberjivry	BK1 Auberjivry	BL1 Auberjivry	BM1 Auberjivry	BN1 Auberjivry	BO1 Auberjivry	BP1 Auberjivry	BQ1 Auberjivry	BR1 Auberjivry	BS1 Auberjivry	BT1 Auberjivry	BU1 Auberjivry	BV1 Auberjivry	BW1 Auberjivry	BX1 Auberjivry	BY1 Auberjivry	BZ1 Auberjivry
----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------

RATP pour Île de France mobilités

微信 欢迎关注官方微信号 扫码购买巴黎地铁票务

La RATP accueille les voyageurs chinois!
RATP 欢迎中国游客

La fonctionnalité Pay and collect permet d'acheter les titres de transports via Wechat et de les récupérer dans les stations et les gares.

您可以通过微信购买车票并在地铁站取票

Bureaux de l'Office du Tourisme
Tourist information office
Oficina de turismo

- Point d'information principal Hôtel de Ville de Paris 29, rue de Rivoli Paris 4*
- Gare du Nord 18, rue de Dunkerque Paris 10*

Para más información, dirigíase a la página web oficial de la Oficina de Turismo y de Congresos de París. www.parisinfo.com